



Conocimiento, voz y poder

Este **Informe editorial** ofrece una perspectiva general de los contenidos del número 70 de la Revista Migraciones Forzadas, con enlaces a sus artículos correspondientes y un listado de contenidos completo.

En la sección principal sobre **Conocimiento, voz y poder**, los autores analizan cómo se produce, comparte y recibe el conocimiento en el sector de las migraciones forzadas, y qué cambios podrían y deberían realizarse para ayudar a garantizar que el poder sea compartido y que se escuchen y valoren voces más diversas.

La sección especial sobre **La cohesión social en los contextos de acogida de refugiados** incluye siete artículos en los que se analiza el papel de la cohesión social en contextos de desplazamiento prolongado, con especial atención a Kenia y el Líbano.

Diríjase a www.fmreview.org/es/edicion70 si desea acceder al informe editorial, a la revista completa o a cada uno de los artículos en formato digital.

Si usted suele recibir una copia impresa de la revista completa y considera que el nuevo **Informe editorial** se ajusta a sus necesidades, le rogamos que nos escriba a fmr@qeh.ox.ac.uk para que le cambiemos a ese producto. Nos ahorrará dinero y reducirá nuestro impacto medioambiental. O suscríbese a nuestras alertas de correo electrónico para acceder a nuevos números de la revista y convocatorias de presentación de artículos en www.fmreview.org/es/solicitar/alertas. Todos los números publicados se encuentran disponibles en línea en www.fmreview.org/es.

Próximas ediciones:

RMF 71, febrero de 2023:
Integración socioeconómica sostenible

RMF 72, junio de 2023:
Ucrania: Perspectivas e implicaciones

Para consultar los detalles:
www.fmreview.org/es/proximas-ediciones

Alice Philip y Olivia Berthon
Editoras, Revista Migraciones Forzadas

CONOCIMIENTO, VOZ Y PODER

En los últimos años, la cuestión de la raza, la representación y la desigualdad han acercado los debates sobre el poder y la voz a personas que antes no participaban de cuestiones como la marginación y la exclusión, y al mismo tiempo han impulsado a otras que ya eran activas en el desafío del statu quo. Las agendas de localización dentro del sector de la ayuda, los movimientos sociales como el Black Lives Matter y los debates más amplios sobre la descolonización han dado lugar a una reflexión sobre las desigualdades que existen en el campo de la migración forzada, en la investigación y en el ámbito del conocimiento, la política y la práctica. En esta edición de Revista Migraciones Forzadas, los autores reflexionan sobre los progresos realizados, pero también sobre el camino que queda por recorrer. Cuestionan las actitudes, ponen de manifiesto las injusticias y hacen recomendaciones prácticas para el cambio.

Representación y alianzas: “Nada sobre nosotros sin nosotros”

Un tema común a muchos de los artículos de este número es la importancia de la responsabilidad compartida a la hora de provocar cambios en el ámbito de la migración forzada. En la escena mundial, varios autores destacan la necesidad de incluir de forma significativa las voces de las personas desplazadas en los foros de alto nivel y reclaman una gobernanza equitativa e inclusiva a todos los niveles ([Kanyamanza-Arnold-Fernandez](#); [Harley-Lee-Wazefadost](#); [Ivashuk](#)). La representación debe empezar “por arriba”, no solo para garantizar que las personas más cercanas a los retos de la migración forzada desempeñen un papel central en la toma de decisiones y el diseño de soluciones eficaces, sino también como un imperativo moral y ético. Mientras que la sociedad civil y las redes dirigidas por personas refugiadas han empezado a poner en práctica esta teoría, los Estados y los organismos internacionales se han quedado atrás. Para que la población refugiada cuente con una representación equitativa en los foros mundiales, el Comité Ejecutivo del ACNUR debería plantearse el modelo seguido por la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y construir una estructura de gobierno revisada que incluya un 50 % de representantes de las personas refugiadas ([Kanyamanza-Arnold-Fernandez](#)). Además, la inclusión debe ir más allá del número de representantes de los refugiados presentes. Es igual de importante que otras partes interesadas escuchen y respondan a sus puntos de vista. Permitir una participación significativa implica reconocer los retos de la representación en sí misma y apoyar la eliminación de las barreras a la participación a las que se enfrentan las personas refugiadas para que se normalice su participación diversa, inclusiva y sostenida en toda una serie de ámbitos de la toma de decisiones ([Harley-Lee-Wazefadost](#)).

El llamamiento a reequilibrar los desequilibrios de poder y pasar de la inclusión simbólica a la representación también se hace con relación a la cuestión de las personas apátridas. Dado el limitado conocimiento sobre la apatridia en todo el mundo, un primer paso es la sensibilización exhaustiva y específica sobre esta cuestión, para hacer frente a la desinformación y reconocer la estrategia de los actores estatales de negar la apatridia. La comunidad internacional debe colaborar con los apátridas y proporcionarles un entorno seguro para garantizar que sus voces sean escuchadas. Cada vez es más necesario compartir la responsabilidad, desde las iniciativas y redes dirigidas por apátridas hasta los organismos internacionales como la ONU, de luchar contra todas las formas de discriminación y combatir la privación de derechos de las personas apátridas ([Ivashuk](#)).

La participación de las partes interesadas entre los sectores humanitario, gubernamental y académico es también fundamental para crear alianzas significativas en las que las poblaciones desplazadas participen de lleno en las decisiones tomadas en cuanto a políticas y programas. En su evaluación de cómo es la participación “más allá de la consulta” en la práctica, Kuntzelman y Noor proponen un marco transformador que pasa de “hacer a”, mediante el “hacer para”, al objetivo último de la alianza de “hacer con”. Recomiendan medidas para debilitar las persistentes asimetrías de poder y empoderar a las personas desplazadas para que se conviertan en iguales en la coproducción de conocimientos. Se proponen preguntas prácticas para que las partes interesadas evalúen sus actuales enfoques participativos ([Kuntzelman-Noor](#)).

Otro modelo de alianza empoderadora que se expone en este número se basa en las reflexiones de varios autores sobre el trabajo conjunto en la educación de la población refugiada en Indonesia. Se han identificado cuatro formas de inclusión/exclusión de las personas refugiadas en los procesos de toma de decisiones, que van desde la exclusión explícita, pasando por la inclusión simbólica, hasta las alianzas equitativas y, en última instancia, el liderazgo de las personas refugiadas. En el camino hacia el liderazgo de los refugiados, los actores influyentes privilegiados y las personas que pueden abrir puertas desempeñan un papel clave como “aliados” para que quienes han vivido la experiencia de la migración forzada puedan influir en las políticas y en las prácticas. Esto dista mucho de ser ideal, pero resulta esencial mientras siga habiendo barreras sistémicas al acceso ([Sarwari-Ahmadi-Donhue](#)).

Un compromiso con el cambio organizativo

Los profesionales que contribuyen a este tema sienten profundamente la responsabilidad compartida de trabajar por un cambio transformador ([Mustafa-Nambiar-Balasundaram](#); [Mhretu-Akok](#); [Davies-Elderfield](#)). Se reconoce que para que las prácticas actuales y las dinámicas de poder se alejen de la “cultura blanca dominante” que predomina en el sector de la migración forzada, los actores internacionales deben comprometerse a un cambio organizativo interno y al aprendizaje continuo. Para avanzar en este compromiso, las organizaciones deben: invertir en la creación de conocimientos internos para comprender las dinámicas de poder históricas y actuales; centrarse en el liderazgo de las personas refugiadas, el antirracismo y la diversidad, la equidad y la inclusión; y reconocer e implementar prácticas y compromisos sensibles al trauma. Este proceso requiere un profundo compromiso de energía, tiempo y recursos por parte de los líderes en todos los niveles de una organización, así como inversiones que se alarguen en el tiempo para motivar un cambio a largo plazo ([Mustafa-Nambiar-Balasundaram](#)).

La creación de espacios para promover la autoría y la autonomía de las personas desplazadas requiere un enfoque a medida que responda a las necesidades únicas de los diferentes colectivos. En El Cairo, Saint Andrew’s Refugee Services (StARS) ha creado una Junta Asesora para la Juventud (YAB, por sus siglas en inglés) para incluir las voces de los menores no acompañados en la toma de decisiones y en los debates políticos, ya que son un colectivo que se enfrenta a retos particulares para acceder a la educación, la atención sanitaria y los recursos financieros. La YAB es un modelo replicable que consiste en personas que han vivido el desplazamiento y que promueven con éxito y logran cambios tangibles a nivel institucional. Sin embargo, aún quedan retos para incluir las voces de los jóvenes refugiados no acompañados más allá de las organizaciones individuales en contextos humanitarios más amplios, donde las plataformas y espacios accesibles a los defensores de la juventud son limitados ([Mhretu-Akok](#)).

El abordaje de las cuestiones de poder y voz en las organizaciones de nuestro sector debe ir más allá de los cambios estructurales y llegar hasta las herramientas utilizadas por los

profesionales a título individual. Varios de los profesionales que escriben para este número ilustran cómo las barreras lingüísticas y los problemas de comunicación influyen en qué voces son las que se escuchan ([Davies-Elderfield](#); [Mhretu-Akok](#); [Obiye](#)). Prestar atención al papel del idioma es esencial para la inclusión de las personas desplazadas en la toma de decisiones y en los servicios básicos. Para los profesionales humanitarios que trabajan en el diseño y la implementación de marcos de seguimiento, evaluación, rendición de cuentas y aprendizaje (MEAL), se puede utilizar una lista de comprobación para minimizar los riesgos de distorsión y exclusión relacionados con la lengua y garantizar que sea un factor de inclusión ([Davies-Elderfield](#)).

Escuchar y ser escuchados

Se hace hincapié en la importancia de escuchar y ser escuchado desde diversas perspectivas. Además de los individuos y las organizaciones, la responsabilidad de facilitar una escucha adecuada implica a organismos mundiales, legisladores y Gobiernos. Además de responder haciendo que las personas refugiadas estén representadas, se debe producir una escucha real de sus voces, como se ilustra a través de un análisis de los discursos pronunciados por los refugiados en el Foro Mundial sobre los Refugiados de 2019. Las partes interesadas del sector de las migraciones forzadas deben comprometerse con los mensajes de los refugiados a nivel individual e institucional. Esto incluye escuchar cómo se autoidentifican las personas refugiadas y a quién pretenden representar, así como responder a sus recomendaciones políticas ([Harley-Lee-Wazefadost](#)).

El derecho de los refugiados a hablar y a ser escuchados en el ámbito público depende de las políticas y los sistemas jurídicos nacionales. Con demasiada frecuencia, los colectivos marginados quedan excluidos de la participación pública. Las organizaciones nacionales o las dirigidas por población refugiada desempeñan un papel clave a la hora de ejercer presión para que los refugiados participen y para que los líderes rindan cuentas. La participación de las personas refugiadas en el desarrollo del proyecto de ley de refugiados de Kenia de 2019 demuestra cómo la participación pública puede utilizarse como una herramienta para empoderar. Esta experiencia revela lecciones clave, como la importancia de garantizar que los documentos políticos se compartan en idiomas accesibles, de prestar especial atención a las minorías y colectivos marginados, y de dotar a los refugiados de las competencias y los conocimientos necesarios para participar ([Obiye](#)).

Este número también ofrece una perspectiva de las situaciones en las que las voces de las personas desplazadas no están representadas o no son escuchadas dentro de las estructuras establecidas. En estos contextos, las personas refugiadas actúan para perturbar las políticas de representación y conseguir autonomía sobre sus propias narrativas ([Secen](#); [ZiaHero-Kent-Kotowski-Fatema](#)). En Turquía y Alemania, la población refugiada siria está creando plataformas alternativas independientes de noticias para contrarrestar las narrativas negativas impuestas por los medios de comunicación convencionales y ofrecer una perspectiva más equilibrada. Estos medios de comunicación dirigidos por personas refugiadas sacan a la luz los problemas a los que se enfrentan diversos colectivos de refugiados, como las implicaciones y limitaciones de políticas como el Estatus de Protección Temporal en Turquía y el estatuto de protección subsidiaria concedido a los refugiados sirios en Alemania, además de dar visibilidad a sus contribuciones positivas en los países de acogida ([Secen](#)).

La búsqueda de la autorrepresentación como medio de presión política surge igualmente en forma de iniciativas basadas en el arte y las tecnologías digitales. En la respuesta a la población refugiada rohinyá, el arte y la tecnología se emplean como herramientas para superar las barreras y crear oportunidades para que las personas refugiadas y desplazadas internas traten directamente con los medios de comunicación o los órganos decisorios en un espacio donde sus voces no sean filtradas o

limitadas. Los activistas rohinyás aprovechan los canales de los medios de comunicación sociales para llamar la atención mundial sobre las realidades a las que se enfrentan, para hacer que actúen como mecanismo de retroalimentación inmediata para aportar información a la respuesta humanitaria. Las iniciativas creativas proporcionan un espacio para que los fotógrafos y otros artistas defiendan a su comunidad y enmarquen sus propias narrativas ([ZiaHero-Kent-Kotowski-Fatema](#)).

Compartir sus historias personales puede ser una forma convincente y efectiva de que las voces de las personas desplazadas sean escuchadas por quienes ocupan puestos de poder ([Harley-Lee-Wazefadost](#); [Paw-Choi-Cha](#)). La historia de Meh Sod sobre su reasentamiento en EE. UU. desde un campo de refugiados en Tailandia y su viaje hacia la búsqueda de su identidad y sentido de pertenencia en un nuevo país ilustra la importancia de dar la oportunidad de compartir sus experiencias a quienes han sufrido el desplazamiento forzado. Solo si se escuchan de verdad voces como la de Meh Sod, se podrán elaborar respuestas culturalmente adecuadas y pertinentes en las políticas y en las prácticas ([Paw-Choi-Cha](#)).

Las dinámicas de poder en la investigación y el conocimiento

Varios autores se centran en cuestiones de conocimiento, voz y poder en la investigación sobre la migración forzada. Cada uno de estos artículos identifica las barreras significativas para la investigación a las que se enfrentan quienes han vivido la experiencia del desplazamiento o se encuentran en el Sur Global. Uno de los principales obstáculos es la falta de acceso a la financiación y las limitaciones impuestas a los investigadores desplazados debido a las actuales prácticas de financiación ([MárquezLameda](#); [Silver-Oyat-Kim-Ismail](#)). Los académicos que investigan acerca de la crisis de desplazamiento venezolana destacan que los organismos de financiación del Norte no reconocen las realidades culturales y sociales inherentes a la realización de estudios de investigación en el Sur Global. Los obstáculos burocráticos son una barrera importante para conseguir financiación debido a la limitada capacidad institucional para presentar propuestas a convocatorias con requisitos costosos o inviables. Los problemas de financiación están a su vez relacionados con la falta de visibilidad y credibilidad académica. En el contexto del desplazamiento venezolano, este es, sobre todo, el caso de los investigadores aplicados que interactúan directamente con personas migrantes y refugiadas, quienes tienen menos probabilidades de ser vistas como autoridades con credibilidad a pesar de las perspectivas únicas que ponen sobre la mesa ([MárquezLameda](#)). Pese a los avances en la localización de la producción de conocimientos, los obstáculos también impiden los esfuerzos realizados para respaldar la investigación dirigida por las personas refugiadas. La estructura de las solicitudes de financiación y los estrictos requisitos de admisibilidad de las convocatorias relegan a los investigadores refugiados y a las organizaciones dirigidas por ellos a puestos secundarios en los proyectos de investigación o bloquean su participación. Los retos tecnológicos hacen que los investigadores y sus organizaciones que se encuentran en entornos remotos o cuentan con escasos recursos estén sistemáticamente en desventaja. Todas estas barreras merman la capacidad a largo plazo de las organizaciones dirigidas por personas refugiadas y las oportunidades disponibles para los investigadores refugiados ([Silver-Oyat-Kim-Ismail](#)).

Aunque la voz de la población refugiada se valora cada vez más en la investigación, los autores desplazados de Siria, África Oriental y Afganistán ilustran los avances necesarios para abordar los sesgos y la exclusión sistémica en las esferas académicas ([Akkad](#); [Getachew-Gitahi-Ramazani-Yousif](#); [Rabi-Ullah-Daltry](#)). Los académicos sirios desplazados en Europa y Oriente Medio se enfrentan a la marginación y exclusión de un mundo académico dominado por el conocimiento producido en

el Norte Global. Su incapacidad de moverse libremente y la falta de financiación o apoyo sostenible para desenvolverse en unos sistemas de enseñanza superior que les son desconocidos obligan a muchos académicos desplazados a ocupar puestos precarios ([Akkad](#)). El reto de hacer que se oigan las voces de las personas desplazadas en la investigación y la formulación de políticas se analiza de nuevo en el contexto de los académicos afganos desplazados, en el que las formas de exclusión que se dan en múltiples niveles se ven impulsadas por las barreras de acceso a la educación superior, las culturas de investigación locales hostiles donde se silencian las perspectivas de las personas refugiadas dentro del mundo académico, y la falta de oportunidades para contribuir a las conversaciones internacionales por las restricciones de viaje o los altos costes de participación ([Rabi-Ullah-Daltry](#)). Las aportaciones de los “investigadores internos” que lideran un estudio sobre las organizaciones dirigidas por población refugiada ilustran las perspectivas únicas que aportan los que han vivido la experiencia del desplazamiento al ámbito de la investigación sobre las migraciones forzadas. Su posición es especialmente beneficiosa para establecer relaciones de confianza con los participantes en la investigación debido a que, en el equipo, comparten la nacionalidad, el idioma y diversas experiencias de desplazamiento. Sin embargo, un reto fundamental es el de ser reconocidos como investigadores legítimos por las partes interesadas en general. Como se ha señalado anteriormente en el contexto indonesio, los investigadores internos se ven obligados a recurrir a aquellos aliados que pueden abrirles puertas para acceder a los actores humanitarios ([Getachew-Gitahi-Ramazani-Yousif](#)).

Los complejos e inflexibles procesos de publicación en el ámbito de las migraciones forzadas también impiden a los investigadores y autores refugiados compartir sus puntos de vista. La inclinación hacia el conocimiento producido en el Norte Global plantea cuestiones fundamentales sobre la distribución del poder dentro del propio ámbito de la migración forzada ([Alexander-Milner-Philip](#)). Los procesos de publicación que priorizan las modalidades occidentales de escritura frente a las voces que expresan experiencias vitales no dan cabida a formas de comunicación no académicas ni a los diferentes niveles de alfabetización digital y habilidades de escritura académica entre los coautores. Incluso en un proceso iterativo y participativo en el que los coautores están empoderados para proporcionarse mutuamente retroalimentación entre pares, el desarrollo de una colaboración para la escritura que sea verdaderamente equitativa está plagado de retos derivados de los desequilibrios de poder y la posicionalidad ([Kaur](#)). La discriminación y los prejuicios tienen repercusiones directas e indirectas sobre la exclusión de los investigadores desplazados en los estudios de investigación, y a menudo se menciona el idioma como una barrera importante para el acceso, dado el predominio del inglés en la publicación de estudios sobre la migración forzada ([Alexander-Milner-Philip](#); [Akkad](#); [Rabi-Ullah-Daltry](#)).

Impulsar el cambio en la investigación sobre las migraciones forzadas

Los autores reflexionan sobre cómo abordar estos retos en el ámbito académico y alterar los actuales patrones de explotación y desequilibrios de poder. Las redes de investigación, los fondos generadores de capital y las convocatorias de financiación sensibles al contexto podrían ayudar a fomentar la colaboración y aumentar el acceso a las oportunidades de financiación ([MárquezLameda](#)). Para superar las barreras que siguen impidiendo la transferencia significativa de recursos a las organizaciones dirigidas por refugiados, las instituciones de financiación pueden adaptar sus requisitos y modelos presupuestarios, al tiempo que ofrecen oportunidades de desarrollo a medida para crear capacidad organizativa ([Silver-Oyat-Kim-Ismail](#)). Los donantes deberían financiar la investigación dirigida por refugiados en temas identificados por

los investigadores refugiados, y las ONG internacionales deberían considerarlos investigadores legítimos ([Getachew-Gitahi-Ramazani-Yousif](#)).

Para aumentar la inclusión y la participación en la investigación sobre migraciones forzadas, otras partes interesadas pueden ofrecer apoyo y mentoría a los académicos desplazados y ayudarles a prosperar ([Akkad](#)). Entre los pasos para diversificar la conversación se incluyen dar prioridad a la educación de la población refugiada, establecer iniciativas para la sensibilización y combinar los requisitos para la participación de las personas refugiadas con apoyo a nivel práctico para implementarlos ([Rabi-Ullah-Daltry](#)). La publicación inclusiva y la coescritura requieren mayor apoyo estructural, innovación y voluntad por parte de investigadores, editores e instituciones académicas ([Kaur](#)). Al principio de este número encontramos un ejemplo de una de las vías que se han tomado para aumentar la inclusión en las publicaciones sobre migraciones forzadas. En el marco de una colaboración entre la Local Engagement Refugee Research Network y la Revista Migraciones Forzadas, se ha puesto en marcha un nuevo programa de mentoría destinado a aumentar la inclusión de artículos que reflejen perspectivas antes infrarrepresentadas ([Alexander-Milner-Philip](#)). Medidas proactivas como estas pueden concienciar sobre la necesidad de apoyo para crear un entorno inclusivo en el mundo editorial y en el ámbito de la investigación sobre las migraciones forzadas en sentido amplio.

LA COHESIÓN SOCIAL EN LOS CONTEXTOS DE ACOGIDA DE REFUGIADOS

La sección especial de RMF 70 analiza el papel de la cohesión social en los contextos de desplazamiento prolongado.

Cada vez se reconoce más la importancia de involucrar a las comunidades de acogida en las respuestas humanitarias al desplazamiento, una tendencia que se consagra claramente en el Pacto Mundial sobre los Refugiados. Este cambio de política ha dado lugar a una proliferación de programas que promueven la cohesión social en las relaciones entre las personas refugiadas y quienes las acogen. Sin embargo, es necesario comprender mejor cómo se diseñan las políticas y los programas de cohesión social, su efectividad a la hora de lograr los resultados previstos y las consecuencias imprevistas de la ampliación de las competencias de los programas humanitarios para incluir a las comunidades de acogida.

Un artículo introductorio analiza la creciente atención prestada a las tensiones entre las personas refugiadas y las comunidades de acogida en los programas de ayuda y desarrollo desde la década de 1970. Mientras que los actores del sector de la protección de los refugiados se centraban antes en la “coexistencia”, el concepto de “cohesión” implica una visión más ambiciosa para el fomento de la confianza, la pertenencia social, la inclusión económica y la participación política. Sin embargo, hay cuestiones clave que siguen sin respuesta, ya que el concepto no cuenta con una definición coherente y las políticas de cohesión social están fragmentadas en los diferentes ámbitos. Se necesita una estrategia más explícita sobre el papel específico de la cohesión social en el mandato de ACNUR y otros organismos internacionales, para incorporar mejor los objetivos de cohesión social en los programas de asistencia a los refugiados ([Rodgers](#)).

Dos de los artículos de esta sección se centran en la cohesión social y la estabilidad en el Líbano ([Chatty](#); [Najdi](#)). En un contexto de crisis múltiples, el Estado y los actores humanitarios están cada vez más preocupados por las tensiones intercomunitarias entre los ciudadanos nacionales libaneses y las personas desplazadas. La preocupación por los efectos del desplazamiento provocados por la reciente afluencia de población siria puede entenderse mejor si se analiza el largo historial de la división sectoria en el Líbano y los intentos de los actores externos de promover la estabilidad. La sociedad civil es fundamental para

mejorar la cohesión social entre los diferentes colectivos en el Líbano, y son muchas las iniciativas exitosas que se han forjado como colaboraciones entre actores libaneses y sirios ([Chatty](#)). Tras la explosión del puerto de Beirut en 2020, surgieron tensiones y creció el resentimiento debido a la percepción de que la distribución de la ayuda no había sido justa y se habían producido discriminaciones. Los actores humanitarios deben reconocer la dimensión *vertical* de los marcos de cohesión social (cuando la ira se dirige a las instituciones responsables de decidir a quién se le da la ayuda y de distribuirla), así como su dimensión *horizontal* (cuando las tensiones implican divisiones intercomunitarias entre diversos colectivos) para evitar exacerbar las tensiones entre la población refugiada y las comunidades de acogida cuando prestan asistencia humanitaria ([Najdi](#)).

Incluir a la población local como beneficiaria en los programas de protección es una estrategia para reducir la tensión en contextos de desplazamiento prolongado a gran escala, pero puede conllevar riesgos adicionales a largo plazo. En el campamento de Kakuma, en el norte de Kenia, los actores humanitarios han respondido a las tensiones de bajo nivel que se han producido durante mucho tiempo entre la población refugiada y la comunidad local de Turkana ampliando los servicios de ayuda locales y las oportunidades laborales para la población autóctona. Sin embargo, estos esfuerzos han tenido la consecuencia inesperada de politizar la ayuda, ya que las crecientes expectativas de la población autóctona en cuanto a “derechos para la comunidad de acogida” no han sido cumplidas. Para que el programa de “coexistencia pacífica” avance, es necesario reforzar la base jurídica de la pertenencia de las personas refugiadas en Kenia ([Nabeny](#)).

Otro artículo que se centra en las políticas que afectan a las relaciones entre la población refugiada y las comunidades de acogida en Kenia analiza las contradicciones en la gestión de la atención a las personas refugiadas en el país desde 2013. En la actualidad, Kenia sigue una estricta política de campamentos que limita la circulación de las personas refugiadas y solicitantes de asilo, al tiempo que se compromete a promover su autosuficiencia e integración socioeconómica. Lo más asombroso es que, a pesar de estas políticas, el país ha hecho un llamamiento en repetidas ocasiones al cierre de sus campos. El “Plan Marshall para África” es un paso hacia la coherencia política, pero no llega a abordar la contradicción entre la política de campamentos y la integración socioeconómica ([Owiso](#)).

Estas percepciones cualitativas sobre la comprensión de la cohesión social en las políticas y los programas se complementan con un artículo que se centra en los retos de medir la cohesión en los contextos de desplazamiento. En su evaluación de los instrumentos de investigación sobre la cohesión social utilizados en el campamento de Kakuma, los autores destacan la complejidad de la recopilación e interpretación de datos mediante encuestas de percepción. Sus observaciones ponen de relieve que los parámetros de la cohesión social y la interpretación de las respuestas de las encuestas deben adaptarse a cualquier contexto determinado para permitir unas respuestas significativas y matizadas. Además, las encuestas de percepción son una medida limitada de la cohesión y su análisis debería centrarse en las respuestas extremas, que tienen más probabilidades de coincidir con las entrevistas en profundidad ([Hunt-Rodgers](#)).

Esta sección especial concluye con una serie de reflexiones sobre la reconciliación, un concepto íntimamente ligado a la cohesión social. Los obstáculos más comunes para la reconciliación son los sentimientos de “superioridad frente a inferioridad” que provocan marginación, discriminación y opresión, y la frustración por la sensación de impotencia para acabar con la violencia y la injusticia. La superación de estos obstáculos comienza a nivel personal, con los individuos y las comunidades. Los autores reflexionan sobre experiencias personales de reconciliación en acción compartidas por compañeros en Myanmar, Etiopía y Uganda ([Vella-Rueda](#)).

CONOCIMIENTO, VOZ Y PODER

Acompañar a las nuevas voces en la publicación sobre migraciones forzadas

Heather Alexander, James Milner (Universidad de Carleton) y Alice Philip (Universidad de Oxford)
www.fmreview.org/es/edicion70/alexander-milner-philip

Un puente entre la juventud y el poder: la Junta Asesora para la Juventud en El Cairo

Fnan Mhretu y Lokpiny Bol Akok (Saint Andrew's Refugee Services)
www.fmreview.org/es/edicion70/mhretu-akok

Escucha mi voz: la participación de la población refugiada en la formulación de políticas en Kenia

Lilian Obiye (Consortio para los Refugiados de Kenia)
www.fmreview.org/es/edicion70/obiye

El abordaje de la apatridia: la importancia fundamental de las voces de las personas apátridas

Aleksejs Ivashuk (Apatride Network)
www.fmreview.org/es/edicion70/ivashuk

Voz y poder en la intersección entre el arte, la tecnología y la promoción

Sahat Zia Hero, Parmin Fatema (Independiente), Alison Kent y Alexandra Kotowski (Oxfam)
www.fmreview.org/es/edicion70/ziahero-kent-kotowski-fatema

La autorrepresentación de los refugiados sirios en los medios de comunicación en Turquía y Alemania

Sefa Secen (Universidad Estatal de Ohio)
www.fmreview.org/es/edicion70/secen

La representación significativa comienza en la cima: los refugiados en el Comité Ejecutivo del ACNUR

Bahati Kanyamanza (Asylum Access/COBURWAS International Youth Organization to Transform Africa) y Emily Arnold-Fernandez (Iniciativa sobre Derecho de los Refugiados, Universidad de Londres)
www.fmreview.org/es/edicion70/kanyamanza-arnoldfernandez

Algo más que una silla en la mesa: la participación de las personas refugiadas y la importancia de escuchar

Tristan Harley (Act for Peace/Centro Kaldor para el Derecho Internacional sobre Refugiados, Facultad de Derecho de la Universidad de Nueva Gales del Sur (UNSW), Sídney), Suyeon Lee (Act for Peace) y Najeeba Wazefadost (Act for Peace/Asia Pacific Network of Refugees/Global Refugee-led Network)
www.fmreview.org/es/edicion70/harley-lee-wazefadost

El cambio de poder en los desplazamientos forzados: la necesidad de un cambio organizativo interno

Sana Mustafa, Deepa Nambiar y Rahul Balasundaram (Asylum Access)
www.fmreview.org/es/edicion70/mustafa-nambiar-balasundaram

Lenguaje, poder y voz en el seguimiento, la evaluación, la rendición de cuentas y el aprendizaje: lista de comprobación para los profesionales

Daniel Davies (Independiente) y Emily Elderfield (CLEAR Global)
www.fmreview.org/es/edicion70/davies-elderfield

Más allá de la consulta: crear alianzas significativas a través de la participación

Christa Charbonneau Kuntzelman (Universidad del Noroeste) y Anila Noor (Global Independent Refugee Women Leaders/FFVT/New Women Connectors)
www.fmreview.org/es/edicion70/kuntzelman-noor

Los actores influyentes y las personas que pueden abrir puertas como aliados: un modelo de alianza

Abdullah Sarwari (Refugee Learning Center, Indonesia), Musa Ahmadi (Exdirector del programa GED, Roshan Learning Center, Yakarta) y Tracey Donehue (Universidad de Auckland)
www.fmreview.org/es/edicion70/sarwari-ahmadi-donehue

Voz, identidad y escucha: reflexiones de un refugiado

Meh Sod Paw (Universidad del Norte de Colorado), Minkyung Choi (Universidad de la Ciudad de Nueva York) y Jihae Cha (Universidad George Washington)
www.fmreview.org/es/edicion70/paw-choi-cha

Los compromisos retóricos y la realidad de la financiación en Dadaab, Kenia

Rachel Silver, HaEun Kim (Borderless Higher Education for Refugees), Mark Okello Oyat y Sahra Mohamed Ismail (Dadaab Response Association)
www.fmreview.org/es/edicion70/silver-oyat-kim-ismail

Financiación, credibilidad y visibilidad: apoyo a los estudios sobre migración forzada en el Sur Global

Rosmary D Márquez-Lameda (Universidad de Indiana Bloomington)
www.fmreview.org/es/edicion70/marquezlameda

Coescritura y publicaciones inclusivas

Kirandeep Kaur (Universidad de Tilburg)
www.fmreview.org/es/edicion70/kaur

Los académicos sirios desplazados: voces inaudibles en el mundo académico

Ahmad Akkad (Universidad de Warwick)
www.fmreview.org/es/edicion70/akkad

La exclusión de la conversación: reflexiones de las personas refugiadas afganas

Asma Rabi, Noor Ullah y Rebecca Daltry (Jigsaw Consult)
www.fmreview.org/es/edicion70/rabi-ullah-daltry

Cuando las personas desplazadas dirigen la investigación: la experiencia de África Oriental

Abis Getachew, Mary Gitahi, Uwezo Ramazani y Andhira Yousif (Investigadores independientes)
www.fmreview.org/es/edicion70/getachew-gitahi-ramazani-yousif

LA COHESIÓN SOCIAL EN LOS CONTEXTOS DE ACOGIDA DE REFUGIADOS



De la coexistencia a la cohesión en las relaciones entre refugiados y comunidades de acogida

Cory Rodgers (Universidad de Oxford)
www.fmreview.org/es/edicion70/rodders



La evolución del sector de la estabilidad en el Líbano: el papel de la sociedad civil

Dawn Chatty (Universidad de Oxford)
www.fmreview.org/es/edicion70/chatty



Las tensiones sobre la ayuda tras la explosión del puerto de Beirut en 2020

Wafsa Najdi (Universidad Americana de Beirut)
www.fmreview.org/es/edicion70/najdi



Políticas incoherentes y prioridades contradictorias en Kenia

Michael Owiso (Universidad de Maseno)
www.fmreview.org/es/edicion70/owiso



La política de compartir la ayuda con las comunidades de acogida

Ekai Nabeny (Universidad de Maseno)
www.fmreview.org/es/edicion70/nabeny



La medición de la cohesión social: lecciones del campamento de Kakuma

Stephen Hunt y Cory Rodgers (Universidad de Oxford)
www.fmreview.org/es/edicion70/hunt-rodders



Reflexiones sobre los enfoques y los obstáculos para la reconciliación

Danielle Vella y Diana Rueda (Jesuit Refugee Service)
www.fmreview.org/es/edicion70/vella-rueda



Portada: No fue fácil encontrar una imagen que transmitiera el tema del “Conocimiento, voz y poder”, pero el concepto de “escucha” hizo que se nos encendiera la bombilla. Esta fotografía, tomada por Larry George II, encajaba perfectamente. Una persona nos ofrece unos auriculares a cada uno. ¿Elegiremos aceptarlos y escuchar? (Créditos: Larry George II)



Sharifah Shakirah, fundadora y directora de la Rohingya Women Development Network (RWDN) (Créditos: Amin Kamrani)

Revista Migraciones Forzadas (RMF) proporciona un foro de intercambio de experiencias, información e ideas entre investigadores, refugiados y desplazados internos, así como las personas que trabajan con ellos. RMF se publica en español, inglés, árabe y francés por el Centro de Estudios sobre Refugiados.

Suscribirse a las alertas por correo electrónico en www.fmreview.org/es/solicitar/alertas.

Renuncia de responsabilidad: Las opiniones vertidas en los artículos de RMF no reflejan las editoras o del RSC.

Derechos de autor: RMF es una publicación de acceso abierto. Más información en www.fmreview.org/es/derechos-de-autor.

Queremos dar las gracias a todos nuestros donantes, en especial a los que han prestado su apoyo para este número en concreto: AHRC-FCDO Collaborative Humanitarian Protection Research Programme [Programa de investigación colaborativa sobre protección humanitaria Subvención n° AH/T007443/1], financiado por el Consejo de Investigación de Artes y Humanidades y el Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo • Centro de Investigaciones para el Desarrollo Internacional (IDRC) • Jesuit Refugee Service • Local Engagement Refugee Research Network (LERRN), financiada por el Consejo de Investigación de Ciencias Sociales y Humanidades de Canadá (SSHRC)

Nos gustaría agradecer también a todos aquellos que han aportado ayuda financiera para RMF en general: www.fmreview.org/es/patrocinadores

